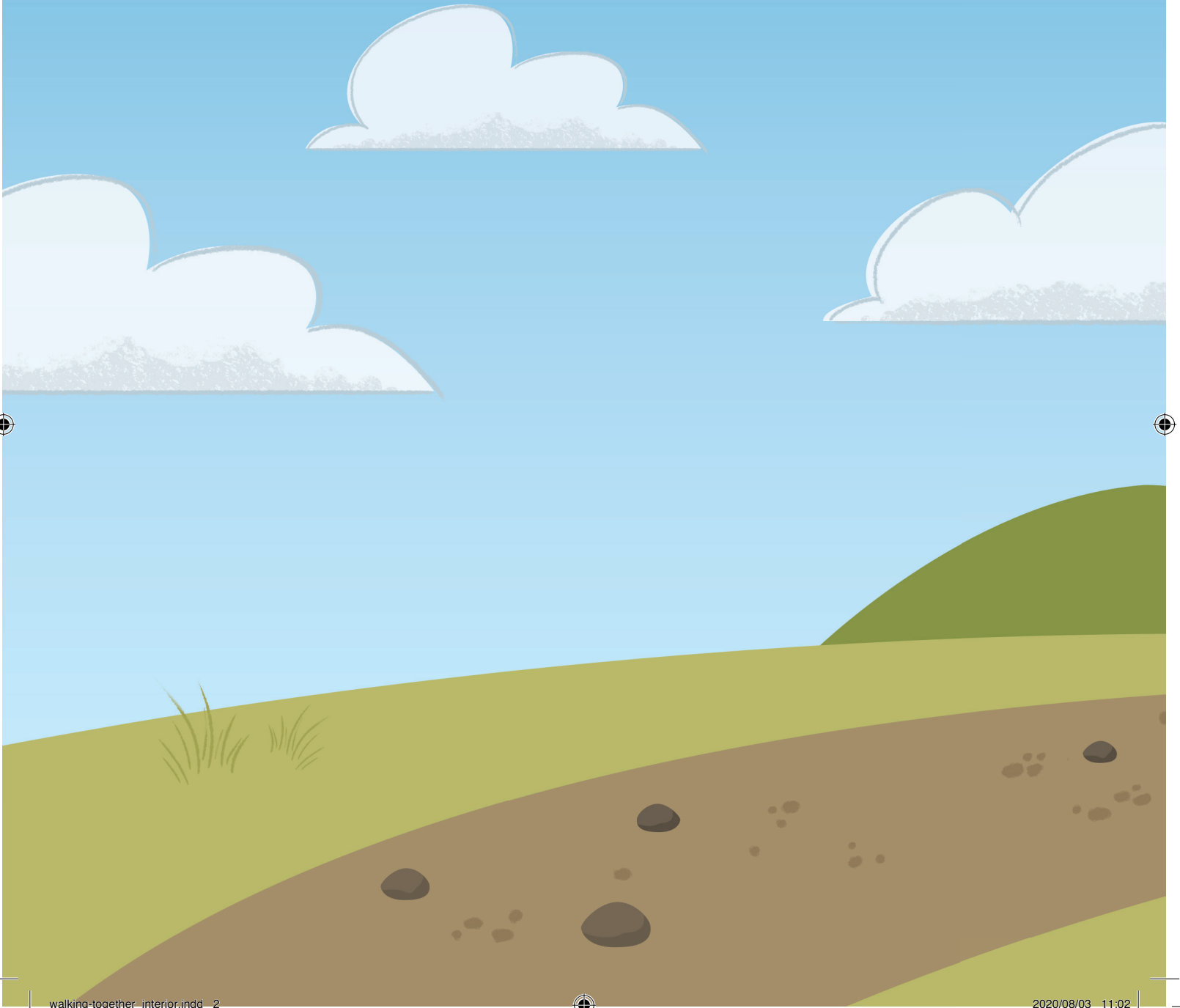




Go sepela mmogo

Puku ye ke ya









Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit bookdash.org.

Go sepela mmogo

(Walking Together)

Illustrated by Louwrisa Blaauw

Written by Jade Mathieson

Designed by Bianca de Jong

with the help of the Book Dash participants in Johannesburg on 27 June 2015.

Translated into Sepedi by Maphuti Mabala

ISBN: 978-1-928365-71-6

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

Attribution: You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices: You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.





Go sepela mmogo



Louwrisa Blaauw Bianca de Jong Jade Mathieson





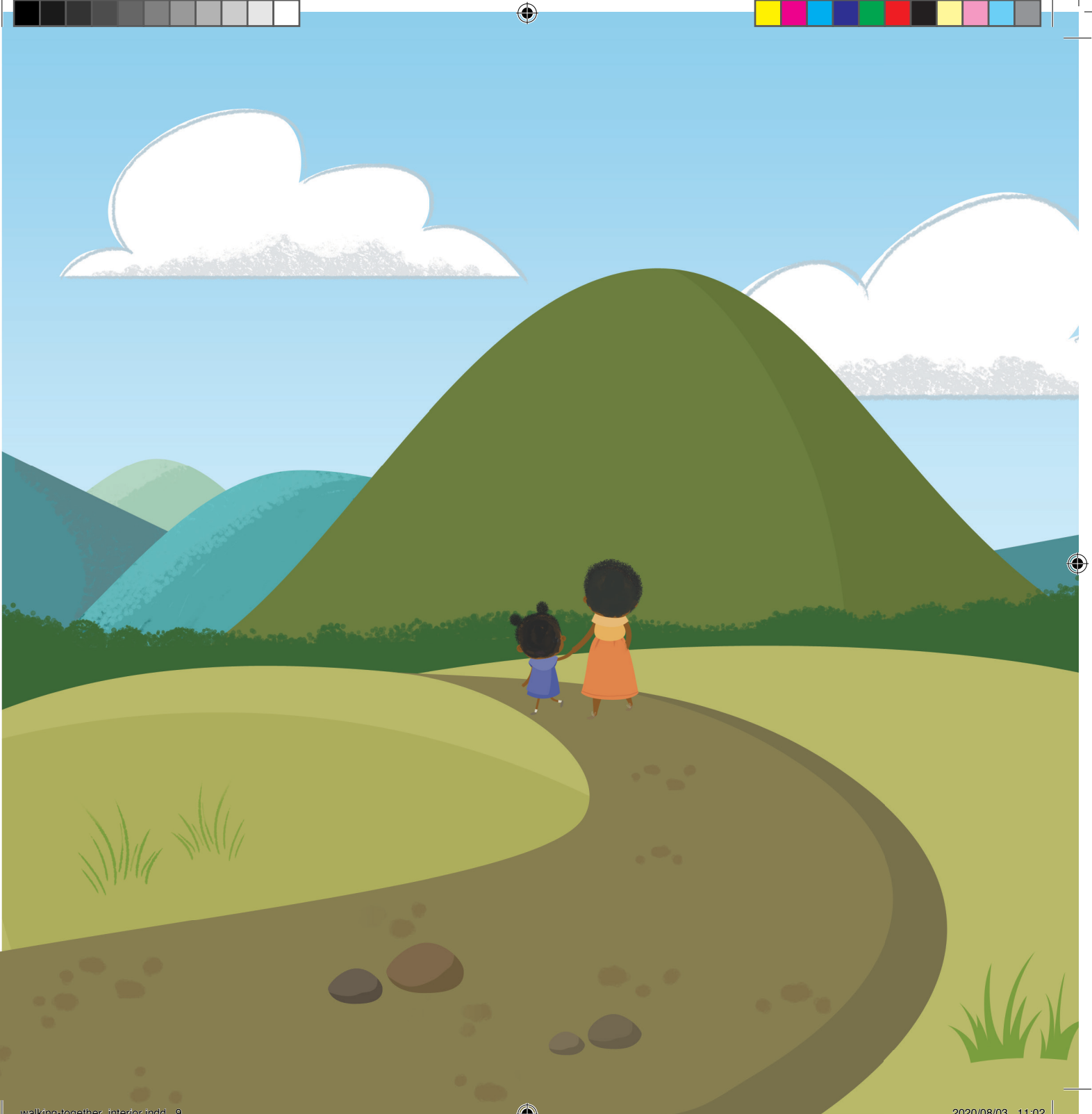
Ge re tšea leeto la go sepela tseleng
ye telele, re tla sepela mmogo re
opela koša.







Ke tla ba le wena le wena o tla ba le
nna. Go tšea leeto le ba lapa la gešo
go bose.





○ tla dula o fodile go swana le
mmago matswianyana. ○ phela a e
fa matswianyana a gagwe borutho
ka fase ga maphego a gagwe.





Ge pula e ka thoma go na go tšwa
marung, go swana le kefa yela ya
go loka ke tla šireletša sefahlego ya
gago gore se se ke sa koloba.



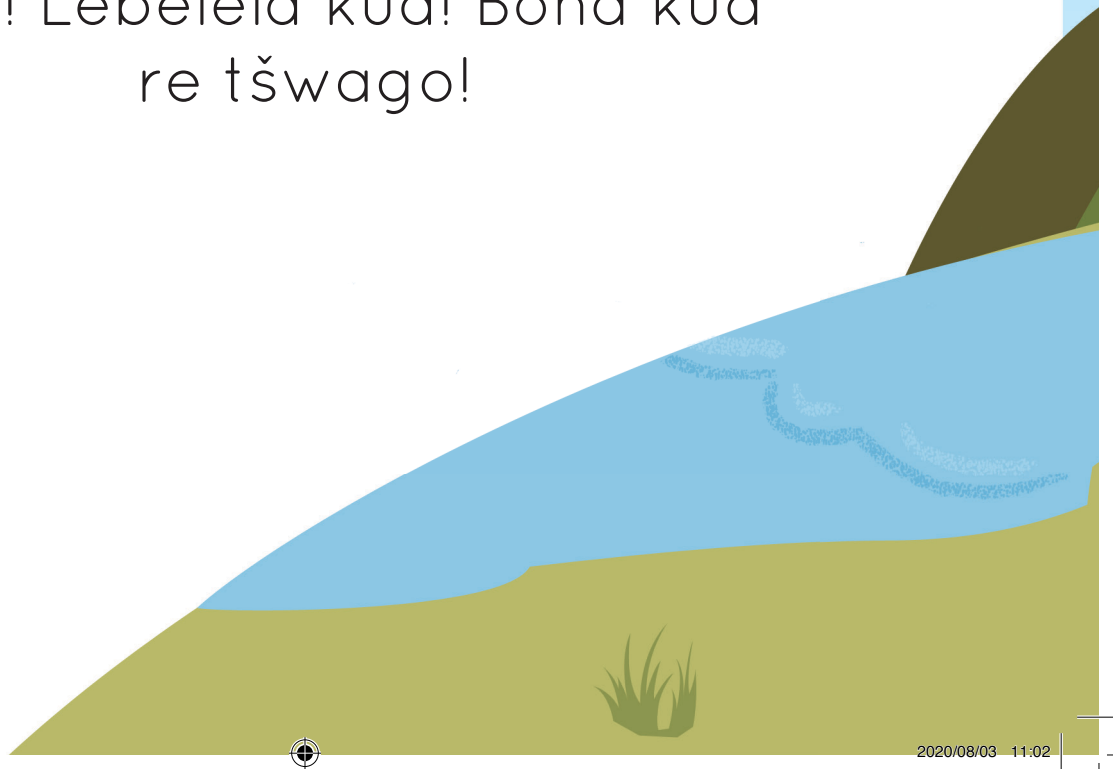


Ge maru a ka befelwa, a popoduma
le go bopa, kgotlelela, o tla re o
llelang? Ga o tee, o na le nna.





Re sepela mmogo bjalo ga re lewe
ke bodutu.
Bona! Lebelela kua! Bona kua
re tšwago!







Ge o bona selo seo se kgahago
mahlo a gago,
ga ke nyake go hlaelwa. Ka kgopelo
mpontšhe le nna!







Ge maoto a gago a thoma go opa
ka lebaka la tsela ye telele ye re e
sepetšego, o se ke wa belaela, re
fihlile mafelelong! Kliniki še.







Bobedi bja rena re swanela go
hlahlobja megolo ya rena, maswafo le
ditsebe. Gola, e ba monnatia, ga go
na lebaka la go lla.







Naa o nagana gore go a tšhoša?
Seatla sa ka ke se, se sware. Mooki
o tla hlahloba kgatelelo ya gago ya
madi ka lepanta la go hlahloba.







Ba re fa dihlare tša rena, ba re botša
seo re swanelago go se tseba sa
go re dira gore re dule re phetše
gabotse. Bjale re boela morago gae.







Ke tshwanelo ge re lapile, re bone
dilo tše di ntši. Bjale ke nako ya gago
ya go robala. Robala botse gomme o
lore ditoro tše di bose.



